



Українська Православна Катедрa Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
YouTube: Saint Sophie Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

30 жовтня 2022 р.

PARISH BULLETIN

October 30, 2022

ЩИРО ВІТАЄМО ГОСТЕЙ У НАШОМУ ХРАМІ
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS TO OUR COMMUNITY

РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

ЖОВТЕНЬ

30 - 20-та неділя після Тройці, Літургія 10:00

ЛИСТОПАД

6 - 21-ша неділя після Тройці. Мч. Арефи. Літургія 10:00

8 - вівторок, Вмч. Димитрія Солунського. Літургія 10:00

13 - 22-га неділя після Тройці. Прпп. Спиридона і Никодима. Літургія 10:00

20 - 23-тя неділя після Тройці. Свв. 33 мчч. Мелітинських. Літургія 10:00

21 - понеділок. Літургія 10:00. Архистратига Михаїла і всіх Небесних Сил безплотних.

27 - 24-та неділя після Тройці. Апостола Филипа. Літургія 10:00.

28 - ПОНЕДІЛОК. ПОЧАТОК РІЗДВЯНОГО ПОСТУ.

SCHEDULE OF SERVICES

Confession 9:30 – 10:00 am

OCTOBER

30 - 20th Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.

NOVEMBER

6 - 21st Sunday after Pentecost. Martyr Arethas. Liturgy at 10:00 am.

8 – Tuesday. Great Martyr Demetrius. Liturgy at 10:00 am

13 – 22nd Sunday after Pentecost. Ven. Spyridon & Nicodimus. Liturgy at 10:00 am.

20 – 23rd Sunday after Pentecost. Holy 33 Martyrs of Melitene. Liturgy at 10:00 am.

21 – Monday. Archangel Michael & all the Bodiless Hosts. Liturgy at 10:00 am.

27 – 24th Sunday after Pentecost. Holy Apostle Philip. Liturgy at 10:00 am

28 - Monday. Beginning of the Nativity Fast

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіген, Людмила Кочерга, Николай Михайлюк, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Оксана Русин, Зеновія Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Анна Зубенко, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолюк, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Дженефер Кушнір, Оля Ковч, Оксана Гунко, Оріся Авдимірець.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Ludmila Kocherha, Nickolai Michailuk, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkas, Oksana Rusyn, Zenovia Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Anna Zubenko, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Olga Kowcz, Oksana Hunko, Angelo Picciano, Irene Avdimiretz.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ПАНАХИДА: Сьогодні після Літургії відслужиться поминальна панахида в 35-ту річницю, блаженної пам'яті Дмитра Грицьков'яна, батько Зенона Грицьков'яна і Галини-Грицьов'ян Ваверчак. Вічна йому пам'ять.

ТАЇНСТВО СПОВІДІ І ПРИЧАСТЯ: якщо ви бажаєте в неділю приступити до Св. Сповіді і Св. Причастя, **плануйте приходити на півгодини раніше, що о. Володимир міг вчасно починати Літургію.** Прошу візьміть це під увагу, та дякую за вашу співпрацю і розуміння. **Сповідь 9:30 ранку, Літургія 10:00.**

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії буде з 10:00 - 10:45 в церковній залі.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору по неділях о 9:30 та 13:00. За інформаціями звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА:

Церковна рада пригадує парафіянам, хто ще не заплатив свою членську церковну вкладку, просимо зробіть це по можливості в короткій термін. Одинокі - \$180; Родина - \$300.

Просимо взяти до уваги: За 2022 рік, членські внески до нашої парафії для одиноких складають \$180 а для родини \$300. З цієї суми, парафія платить до Консисторії, (яка знаходиться у Вінніпезі) за кожну особу \$115 і до Східної Єпархії (в Торонті) \$20, і разом \$135. Але ці внески не покривають річний бюджет нашої парафії. Ми залежимо від доброї волі та щедрості наших парафіян і прихильників щодо фінансових пожертв.

Також, хочемо пригадати, що під час Літургії ми не збираємо пожертви, натомість, ми спорудили спеціальний ящик, який стоїть у притворі церкви для пожертв. Коли ви в храмі на Богослужінні, по вашій можливості- не забувайте зробити свою пожертву на отримання храму, за що ми вам щиро та уклінно дякуємо!

ОТРИМАННЯ ГУМАНІТАРНОЇ ДОПОМОГИ (ОДЯГ ТА ЗАСОБИ ГІГІЄНИ ТОЩО)
ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ З УКРАЇНИ
Субота з 10:00 до 16:00, Неділя з 12:00 до 14:00
ЗАКЛЮЧНИЙ ДЕНЬ: 30 жовтня

ВІЗІЯ І МІСІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В КАНАДІ

ВІЗІЯ:

Українська Православна Церква в Канаді, зберігає та передає свої навчання та цінності віруючим, та кожній особі, громадам, щоби плекати все те, що церква вчить, головою якої є наш Господь Ісусу Христос. Св. Церква заохочує слідувати принципам Духу Євангельському, яка заохочує до -обоження, за яким людина уподібнюється Богу. Таким чином, разом ми можемо стати "...родом вибраним, священством царським, народом святим-людьми Божої власности, щоб звіщати славу Того Хто покликав нас із темряви до дивного світла Свого..." [1 Петра 2:9].

МІСІЯ:

Завдяки нашому покликанню та участі в житті в Української Православної Церкви в Канаді, нашого особистого внеску, як духовного, культурного, та в міру наших окремих духовних талантів, матеріальної допомоги - ми всі разом допомагаємо Церкві в її душпастирській місії в Канаді та поза нею, щоби свідчити про Боже милосердя і любов до людини, через Слово нашого Господа, через традиції нашої Церкви, що всі ті, що шукають Христа, могли Його знайти. Для досягнення успіхів в нашій церкві, найперше ми повинні брати активну участь в житті церкви і парафії, а саме:

1. участь в літургійному житті церкви а також мати чітке розуміння визначених принципів Церкви і як вони впливають на духовне життя Церкви.
 2. Поглиблювати навчання про нашу віру, традиції і культуру
 3. мати відчуття особистої відповідальності між духовенством і мирянами стосовно добробуту Церковного життя через особисте та фінансове управління;
 4. співпрацювати та сприяти гармонійній співпраці між адміністративними структурами Церкви (Консисторія, єпархіальне та парафіяльні ради, церковні комітети та комісії) Єпархіальним єпископом, духовенством, мирянами, стосовно правил і законів нашої церкви;
- розвивати тісні духовні зв'язки між всіма Українськими Православними Церквами в світі;
 - розвивати гуманітарні, соціальні і добродійні програми у наших громадах.

Джерело / Source: <https://www.uocc.ca/wp-content/uploads/2018/08/Mission-and-Vision.pdf>

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

PANAKHYDA: On Sunday, October 30, 2022 following the Divine Liturgy a memorial service will be celebrated for Dmytro Hryckowian to mark the 35th anniversary of his repose in the Lord; father of Zenon Hryckowian and Halina Hryckowian-Waverchuck. May his memory be eternal.

MYSTERY OF CONFESSION & HOLY COMMUNION: If you are planning to go to confession and partake in Holy Communion, please do so before the Sunday morning Divine Liturgy, so that Fr. Volodymyr can commence on time. **Confession at 9:30 - Liturgy at 10:00.**

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm.

CHURCH CHOIR: Rehearsals are on Sundays at 9:30 am and at 1:00 pm. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.

MEMBERSHIP DUES:

The Parish Council wishes to remind members that single membership is \$180 and \$300 for family. Those who did not pay yet for this year, please do so as soon as you can.

Please note: For 2022, of the parish membership fee (\$180 single; \$300 family), our levy to the Ukrainian Orthodox Church of Canada (UOCC) is \$115/member and to the Eastern Eparchy \$20/member, total \$135. These monies do not cover operating expenses of our parish. We are dependent on the goodwill of members and friends for financial contributions.

Also, **we would like to remind you that the collection basket is no longer passed around during worship services. Please drop off your offerings in the new donation box in the vestibule of the church.** Your financial support is much appreciated.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. Thank you for your generosity.

RECEIPT OF HUMANITARIAN AID (CLOTHING & HYGIENE PRODUCTS, ETC.) FOR NEW ARRIVALS FROM UKRAINE

Saturday from 10:00 am to 4:00 pm, Sunday from 12:00 to 2:00 pm

FINAL DAY: October 30

DONATIONS

The Parish Council would like to express their gratitude to everyone listed below who made a donation to our church.

Щира подяка всім нище-вказаним особам за пожертви для церкви.

Church needs: I. Avdimiretz, A. Czerny, M & G Djoula, Y & E Gella \$1,000, I. Gerych \$500, D Ivanski, O & O Kamizerko, W & M Kolanitch \$500, O. Kowcz \$500, , G & V Kowryha, M & A Lach, K. Lymperis, O Lytvyn-Male & K Male, C & A Melnyk, V. Nalywajko, O. Narepecka, V. Ostapchuk, G. Panciuk, B. Pope \$600, L. Popovich, S Safulko & C Rohlicek, Sviata Pokrova, D & A Stechysin \$700, L. Voloshyna, W Waverchuck & H. Hryckowian Waverchuck, W. Wekarchuk \$500, L. Zozula

Fellowship Hour: \$199

Baptism: R Berezhnakiy & N Mikiievych, D Brovkin & I Dobrianska, O Kadashvili & I Gabor, I & K Maslenikov, V & S Melnyk

New Arrivals Fund: Various Donators \$3,460

Memorials: In memory of **Family** – N. Varvarouk

THE VISION AND MISSION OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA

THE VISION

The Ukrainian Orthodox Church of Canada, by clearly communicating Her teachings and values to us, Her faithful, as individuals and as a community, will foster an environment of love and caring that will challenge us to pursue our fundamental human calling of deification (obozhennia/theosis) - the process by which human persons grow God-like. Thus, together we may become "a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation, His own special people, that [we] may proclaim the praises of Him who called [us] out of the darkness into His marvelous light..." I Peter 2: 9.

THE MISSION

of the Ukrainian Orthodox Church of Canada Through our stewardship in the Ukrainian Orthodox Church of Canada and through the contribution of our individual spiritual gifts, material blessings and personal talents, we

will individually and collectively assist the Church in its pastoral work in Canada, and elsewhere, by witnessing God's grace and love for humanity through our Church's heritage and traditions, to ensure that all who seek Christ might find Him. We will individually and collectively take part in the efforts of the Ukrainian Orthodox Church of Canada to- achieve this goal through:

- the understanding of the Church's clearly articulated principles as they impact the spiritual life of the Church through increased instruction in our faith and traditions;
- an increased sense of ownership among clergy and laity regarding the well-being of Church-life through both personal and financial stewardship;
- more harmonious and intensive co-participation among the administrative structures of the Church (Consistory, diocesan and parish councils, Church committees and commissions) and Her functional components (bishops, other clergy, laity) when executing the policies and programs of the Church;
- maintaining a leadership -role in the development of closer spiritual ties among all Ukrainian Orthodox Churches in the world; and
- developing humanitarian, social and charitable programs in our communities.

Джерело / Source: <https://www.uocc.ca/wp-content/uploads/2018/08/Mission-and-Vision.pdf>